

Aide aux émigrants japonais et à leurs descendants

Soutien aux émigrants japonais et à leurs descendants et renforcement de la collaboration et des relations avec les communautés Nikkei

Aujourd'hui dans le monde, plus de 3,19 millions d'émigrés japonais et leurs descendants (*Nikkei*) font d'importantes contributions dans de nombreux domaines tout en jouant un rôle clé en tant que partenaires et intermédiaires entre le Japon et les pays où ils résident.

- **Changements et défis futurs dans les pays d'implantation des émigrants japonais**

Pour les émigrants japonais qui se sont installés en Amérique latine et dans les Caraïbes dans le cadre de la politique d'émigration japonaise d'après-guerre, la JICA a fourni une aide pour leur installation sur les nouvelles terres et pour la stabilisation de leurs moyens de subsistance. Par ailleurs, les communautés *Nikkei* ont mûri et les premiers émigrants ont transmis le flambeau aux nouvelles générations. En conséquence, la JICA s'est engagée à renforcer la collaboration et les relations avec les communautés *Nikkei*, ainsi qu'à soutenir les émigrants japonais et les *Nikkei*, en mettant l'accent sur le développement des ressources humaines et le bien-être des personnes âgées.

- **Principaux programmes et activités pour les émigrants japonais et les Nikkei**

- 1. Diffusion des connaissances sur la migration à l'étranger**

Le musée japonais des migrations à l'étranger, qui a ouvert à Yokohama en 2002, vise à encourager le public – en particulier les jeunes qui dirigeront la prochaine génération – à se familiariser avec l'histoire des migrations japonaises ainsi qu'avec les émigrants et les *Nikkei*. Le musée se compose d'expositions permanentes présentant les dossiers d'immigration et autres documents à caractère historique donnés par les émigrants, ainsi que d'expositions spéciales couvrant une variété de sujets. En plus de la bibliothèque proposant des livres et des films sur la migration, le musée fournit des informations sur son site internet et mène des études et autres activités de recherche. Au cours de l'exercice 2016, le musée a enregistré le nombre record de 52 923 visiteurs et le nombre total de visiteurs, depuis son ouverture, a dépassé les 470 000.

L'exposition spéciale de l'exercice 2016 comportait trois thèmes : « Deux Jeux olympiques – des communautés *Nikkei* liées par le sport », en partenariat avec les Jeux olympiques et paralympiques de Rio de Janeiro ; « Un reflet de notre patrie – les *Nikkei* en Argentine » ; et « Festivals *Nikkei* à Hawaï – Nouvel An et danse Bon ». Cette année, la série sur les préfectures d'origine des émigrés japonais présentait la préfecture d'Hiroshima.

- 2. Soutien aux émigrants à l'étranger**

La JICA a fourni des dons pour la gestion des cliniques *Nikkei* dans les colonies de Bolivie et pour l'hôpital Amazonia au Brésil, tout en soutenant des cliniques itinérantes et des programmes sociaux et médicaux pour les personnes âgées au Brésil, au Paraguay, en Bolivie et en République dominicaine. En outre, la JICA a accordé des dons pour financer des programmes de formation et de recrutement de



Dépliants des expositions spéciales organisées au musée japonais des migrations à l'étranger au cours de l'exercice 2016

professeurs de japonais au sein des communautés *Nikkei*, entre autres programmes.

- 3. Initiatives éducatives pour les enfants d'émigrants**

La JICA organise un programme permettant aux enfants d'émigrants de mieux comprendre la culture et la société japonaises, de renforcer leur identité en tant que *Nikkei* et de développer les ressources humaines qui dirigeront la prochaine génération. Au cours de l'exercice 2016, la JICA a mis en œuvre de tels programmes à l'intention d'une centaine d'élèves du collège, du lycée et de l'enseignement supérieur.

La JICA offre également une bourse couvrant les dépenses quotidiennes et les frais de scolarité pour soutenir les *Nikkei* qui étudient dans des écoles supérieures au Japon. Sept nouveaux étudiants ont bénéficié de ce programme au cours de l'exercice 2016.

- 4. Aide aux communautés Nikkei et aux communautés locales**

La JICA envoie des volontaires auprès des communautés *Nikkei* intervenant principalement dans les domaines de l'enseignement du japonais, des soins de santé et des services sociaux en vivant sur place auprès des émigrants japonais et des *Nikkei*. Cette initiative vise à fournir une coopération technique et à soutenir la revitalisation des communautés *Nikkei* ainsi qu'à participer au développement des pays partenaires à travers ces communautés. En 2016, 80 nouveaux volontaires ont été envoyés au Brésil (40 volontaires juniors auprès des communautés *Nikkei*, 17 volontaires seniors auprès des communautés *Nikkei* et 23 volontaires à court terme), atteignant l'objectif de porter à 100 le nombre de volontaires.

Dans le cadre du programme de participation spéciale pour les enseignants des écoles *Nikkei*, mis en œuvre au cours de l'exercice 2008, la JICA a envoyé des enseignants japonais dans des écoles reconnues par les gouvernements locaux. À leur retour au Japon, ces anciens enseignants bénévoles devraient tirer pleinement profit de leurs

expériences pour contribuer à l'éducation des enfants *Nikkei* au Japon. Au cours de l'exercice 2016, la JICA a envoyé quatre enseignants.

En outre, des universités, des gouvernements locaux, des organisations publiques et des entreprises privées au Japon ont soumis des propositions à la JICA pour des programmes de formation à l'intention des *Nikkei*. La JICA a accepté 139 participants à la formation *Nikkei* dans le cadre de ce programme au cours de l'exercice 2016.

- 5. Renforcement des partenariats entre les communautés Nikkei d'Amérique latine et le secteur privé japonais**

Au cours de l'exercice 2016, la JICA a envoyé une mission d'étude pour la promotion des partenariats au Brésil, en Argentine et au Paraguay dans le but de contribuer au développement économique et social de l'Amérique latine et des Caraïbes en renforçant les partenariats entre des entreprises privées japonaises et des entreprises privées détenues ou gérées par des *Nikkei* dans ces pays. Certaines des entreprises japonaises qui ont participé à la mission d'étude utilisent maintenant des projets basés sur des propositions de la JICA, tels que les études de faisabilité, les études sur la promotion, le programme de volontariat en partenariat avec le secteur privé et le programme de formation pour les descendants japonais afin d'encourager les partenariats d'affaires avec les entreprises *Nikkei*. Par ailleurs, plusieurs entreprises japonaises développent leurs activités dans la région ou mènent des activités de coopération internationale de manière indépendante [➔ voir l'étude de cas, page 43].

- 6. Prêts aux entreprises**

Le programme de prêts de la JICA pour les émigrants et les organisations *Nikkei* a pris fin lors de l'exercice 2005. Actuellement, la JICA gère uniquement le remboursement de ces prêts.